

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 142.

Renseignements reçus du 23 au 29 juillet 1931.

Information received from July 23rd to 29th, 1931.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office international d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire, maritime et quarantenaire d'Egypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1^{er} et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE: Haute-Volta: *fièvre jaune* — 1 cas le 24 juillet à Banfora, chef-lieu de subdivision du Cercle de Bobo-Dioulasso, à 80 kilomètres au Sud dudit. Ce cas est décédé.

ALGÉRIE: *peste* — le 25 juillet, 2 cas à Alger, confirmés le 26 juillet.

EGYPTE: Port: *peste* — le 19 juillet, 1 cas, 1 décès à Mansourah, province de Dakalieh.

Asie. — CHINE: *peste* — on signale d'Amoy (27 juillet) que 1.250 cas de peste se sont produits, depuis avril, à Shimah et à Chiang-Chow, villes de l'intérieur. Des mesures prophylactiques sévères ont été prises, notamment par les Services sanitaires d'Amoy; l'épidémie est, à l'heure actuelle, en voie de terminaison.

INDE BRITANNIQUE: Port: *choléra* — 11 cas, 6 décès à Bombay, au cours de la semaine finissant le 18 juillet. Un cas *importé* avait été signalé le 6 juillet.

INDOCHINE: *choléra* — le 21 juillet, 1 cas à Vinh-Long, port de Cochinchine. Le 22 juillet, 1 cas à Tra-Vinh (Cochinchine).

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1^{er} et 2).

Asie. — CEYLAN: Port: Colombo, *peste* — 1 cas, 1 décès du 19 au 25 juillet (le dernier cas de peste à Colombo remontait au 11 juin 1931).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office international d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: Upper Volta: *yellow fever* — on July 24th, one case at Banfora, chief town of subdivision in the district of Bobo-Dioulasso, at about 50 miles of the said district. The patient is dead.

ALGERIA: *plague* — on July 25th, 2 cases at Algiers on July 26th.

EGYPT: Port: *plague* — on July 19th, 1 case, 1 death at Mansurah, Daqahliya province.

Asia. — CHINA: *plague* — Amoy reports (July 27th) 1,250 cases of plague since April in the up-country towns of Shimah and Chiang-Chow. Strict prophylactic measures have been taken, notably by the Amoy Health Services; the epidemic is now coming to an end.

BRITISH INDIA: Port: *cholera* — 11 cases, 6 deaths at Bombay during the week ending July 18th. One *imported* case was notified on July 6th.

INDO-CHINA: *cholera* — on July 21st, 1 case at Vinh-Long, port in Cochin-China. On July 22nd, 1 case at Tra-Vinh (Cochin-China).

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN NOTIFIED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — CEYLON: Port: Colombo, *plague* — 1 case, 1 death from July 19th to 25th (the last case of plague in Colombo occurred on June 11th, 1931).

INDE BRITANNIQUE: a) Port: 1^o peste — 2 cas, 1 décès à Rangoon, au cours de la semaine finissant le 18 juillet (le dernier cas de peste à Rangoon remontait à la semaine finissant le 13 juin 1931).

b) Provinces: du 12 au 18 juillet, districts signalés comme nouvellement atteints de: peste — Coimbatore (Madras), Katha, Tharrawaddy, Myingyan (Birmanie); choléra — Ahmednagar (Bombay), Hyderabad, Nawabshah (Sind et Etats indiens, Présidence de Bombay), Singhbhum (Orissa), Santal Parganas (Bihar), Trichinopoly (Madras), Hanthawaddy (Birmanie), Nagpur, Damoh, Drug (Provinces Centrales), Chanda (Berar), Lahore, Gurdaspur, Shahpur (Pendjab); variole — Purnea (Bihar), Toungoo (Birmanie).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — ALGÉRIE: du 12 au 18 juillet, typhus exanthématique — 1 cas à Chelif, département d'Alger; 1 cas (indigène) à Akbou, département de Constantine; variole — 1 cas à Teniet-el-Haad, département d'Alger.

CONGO BELGE: du 31 mai au 6 juin, variola major — 2 cas dans la Province de l'Equateur; variola minor — 7 cas au Congo-Kasai, 6 cas dans la Province de l'Equateur, 3 cas dans la Province Orientale, 9 cas dans celle du Katanga, soit un total de 25 cas.

Du 7 au 13 juin, variola minor — 15 cas, ainsi répartis par provinces: Congo-Kasai, 2 cas; Equateur, 1 cas; Province Orientale, 3 cas; Katanga, 8 cas; Territoires du Ruanda-Urundi, 1 cas.

EGYPTE: peste — Ports: Alexandrie, du 19 au 25 juillet, 9 cas, 4 décès (dernier cas le 25 juillet) (12-18 juillet, 2 cas); Port-Saïd, 1 cas le 25 juillet, bactériologiquement confirmé le 28 juillet (1 cas le 19 juillet).

Provinces: peste — du 19 au 25 juillet, 1 décès dans le district de Samalout, province de Minieh (12-18 juillet, 2 cas, 1 décès).

Renseignements complémentaires sur des cas de peste survenus 1^o à Alexandrie, 2^o à Port-Saïd.

1^o Alexandrie. — a) Cas n^o 14, survenu le 19 juillet. Européenne, âgée de 7 ans, écolière, habitant rue Bahari Bey, n^o 18, kism Labbane, à 550 mètres environ du port et 450 mètres du cas n^o 6. Agglomération inguinale droite, cas bactériologiquement positif.

b) Cas n^o 15, survenu le 20 juillet. Européenne, âgée de 62 ans, grand-mère du cas n^o 14, ménagère habitant rue Bahari Bey n^o 18, kism Labbane, à 550 mètres environ du port. Bubon crural droit, cas bactériologiquement positif.

Désinfection des blocs, vaccination générale ainsi que dératisation dans la localité.

2^o Port-Saïd. — a) Cas n^o 4, isolé le 17 juillet et confirmé bactériologiquement le 21 juillet. Egyptien, âgé de 19 ans, habitant la cabane occupée par son parent, le gardien du cimetière protestant, à 4 kilomètres du port. Bubon inguinal droit.

Désinfection et dératisation de la cabane infectée, vaccination et observation des contacts.

b) Cas n^o 5, isolé le 19 juillet et confirmé bactériologiquement. Egyptien, âgé de 10 ans, habitant dans un immeuble situé à l'intersection des rues El Azhar et Ross, ville indigène, à 2 kilomètres du port. Bubon inguinal gauche.

L'immeuble du cas et le carré furent désinfectés et dératisés, les contacts et les voisins vaccinés contre la peste et restent soumis à l'observation.

Typhus exanthématique — Provinces: du 5 au 11 juillet, 8 cas (28 juin-4 juillet, 10 cas).

MAROC: typhus exanthématique — du 12 au 18 juillet, 24 cas, ainsi répartis par régions: Chaouïa, 1 cas dans la tribu des M'Zamza; Marrakech, 4 cas dans le Contrôle civil des Rehamna; Circonscription civile des Doukkala, 9 cas dans la tribu des Aounat et Oulad Fredj; 10 cas dans celle des Oulad Bouaziz (5-11 juillet, Maroc, 20 cas, 4 décès).

BRITISH INDIA: (a) Port: (1) plague — 2 cases, 1 death at Rangoon, during the week ended July 18th (the last case of plague at Rangoon was reported during the week ended June 13th, 1931).

(b) Provinces: July 12th to 18th, districts reported as newly infected with: plague — Coimbatore (Madras), Katha, Tharrawaddy, Myingyan (Burma); cholera — Ahmednagar (Bombay), Hyderabad, Nawabshah (Sind and Indian States, Bombay Presidency), Singhbhum (Orissa), Santal Parganas (Bihar), Trichinopoly (Madras), Hanthawaddy (Burma), Nagpur, Damoh, Drug (Central Provinces), Chanda (Berar), Lahore, Gurdaspur, Shahpur (Punjab); smallpox — Purnea (Bihar), Toungoo (Burma).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — ALGERIA: July 12th to 18th, typhus — 1 case at Chelif, Department of Algiers; 1 case (native) at Akbou, Department of Constantine; smallpox — 1 case at Teniet-el-Haad, Department of Algiers.

BELGIAN CONGO: May 31st to June 6th, variola major — 2 cases in the Equator Province; variola minor — 7 cases in the Congo-Kasai Province, 6 cases in the Equator Province, 3 cases in the Eastern Province, 9 cases in the Katanga Province, making a total of 25 cases.

June 7th to 13th, variola minor — 15 cases distributed by provinces as follows: Congo-Kasai, 2 cases; Equator Province, 1 case; Eastern Province, 3 cases; Katanga, 8 cases; Ruanda-Urundi Territories, 1 case.

EGYPT: plague — Ports: Alexandria, July 19th to 25th, 9 cases, 4 deaths (last case, July 25th) (July 12th to 18th, 2 cases); Port Said, 1 case, July 25th, bacteriologically confirmed on July 28th (1 case, July 19th).

Provinces: plague — July 19th to 25th, 1 death in the District of Samalut, Province of Minyia (July 12th to 18th, 2 cases, 1 death).

Supplementary information concerning cases of plague which occurred: (1) at Alexandria, (2) at Port Said:

(1) Alexandria. — (a) Case No. 14 which occurred on July 19th. European, aged 7 years, school-girl, living at No. 18 Bahari Bey Street, kism Labbane, about 600 yards from the port and 500 yards from case No. 6.

(b) Case No. 15, occurred on July 20th. European woman, 62 years old, grandmother of case No. 14, housewife, living Bahari Bey street No. 18, kism Labbane, about 600 yards from the port. Right crural bubo, case bacteriologically positive.

Disinfection of the blocks of houses, general vaccination and deratisation of the neighbourhood.

(2) Port Said. — (a) Case No. 4, isolated July 17th and bacteriologically confirmed July 21st. Egyptian, aged 19 years, living in the dwelling occupied by his relation, the caretaker of the Protestant cemetery, at about 2 ½ miles from the port. Right inguinal bubo.

Disinfection and deratisation and of the infected dwelling, vaccination and observation of contacts.

b) Case No. 5, isolated July 19th and bacteriologically confirmed. Egyptian, aged 10 years, living in a dwelling-house situated at the crossing of El Azhar and Ross Streets, native town, at about 1 mile from the port. Left inguinal bubo.

The dwelling house of the case and the block of houses were disinfected and deratised, the contacts and neighbours were vaccinated against plague and are still under observation.

Typhus — Provinces: July 5th to 11th, 8 cases (June 28th to July 4th, 10 cases).

MOROCCO: typhus — July 12th to 18th, 24 cases distributed by regions as follows: Chaouïa, 1 case in the M'Zamza Tribe; Marrakesh, 4 cases in the Rehamna Civil Administration area; District of the Doukkala, 9 cases among the Aounat and Oulad Fredj tribe; 10 cases among the Oulad Bouaziz tribe (July 5th to 11th, Morocco, 20 cases, 4 deaths).

NIGÉRIA: Renseignements complémentaires sur a peste en Nigéria:

Pendant le mois de mai 1931, aucun cas de peste n'a été signalé dans la municipalité de Lagos; aucun contact n'a été isolé à l'hôpital et aucune vaccination volontaire n'a été pratiquée.

Le tableau suivant donne le nombre des cas de peste à Lagos au cours des mois de février, mars, avril et mai, pour chacune des années 1926 à 1931 (6 dernières années):

	Mai	Avril	Mars	Février
1931	—	3	—	1
1930	2	0	6	10
1929	4	8	4	17
1928	27	18	6	11
1927	6	8	13	10
1926	7	6	21	25

Aucun cas de peste chez l'homme n'a été signalé dans le reste du pays pendant le mois de mai 1931.

NYASSALAND: *variolo* — du 2 au 8 juin, 89 cas, 1 décès (26 mai-1^{er} juin, 94 cas, 1 décès).

UGANDA: *peste* — du 1^{er} au 30 juin, 380 cas, 359 décès, ainsi répartis: Province de Buganda, 22 cas, 20 décès, Province de l'Est, 358 cas, 339 décès (1^{er}-31 mai, Ouganda, 147 cas, 134 décès).

TANGANYIKA: *variolo* — du 14 au 20 juin, 1 cas.

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 13 au 19 juillet, 2 cas à Laouta, contrôle civil de Maktar (6-12 juillet, Tunisie, 1 cas).

Amérique. — EQUATEUR: du 1^{er} au 30 avril, *variolo* — 2 cas à Ambato; 10 cas à Cuenca; *varioloïde* — 1 cas à Quito.

ÉTATS-UNIS: *variolo* — dans 47 États et le district de Columbia:

Semaines	Cas
12-18 juillet	217
5-11 »	419
28 juin-4 juillet	569
21-27 juin	470

La maladie garde son caractère bénin et affecte principalement les petites villes et les districts ruraux.

Asie. — CHINE: Ports: Amoy, *variolo* — du 5 au 11 juillet, 1 cas, 1 décès (28 juin-4 juillet, 1 cas, 1 décès); Canton, *variolo* — du 19 au 25 juillet, 1 cas; Chang-Hai, *variolo* — du 19 au 25 juillet, 1 décès (12-18 juillet, 2 décès).

INDE BRITANNIQUE: Ports:

		Cas	Décès
Bombay	<i>peste</i>	12-18 juillet	0 0
		5-11 »	0 0
		28 juin-4 juillet	1 0
Bombay	<i>variolo</i>	12-18 juillet	3 3
		5-11 »	1 1
		12-18 »	0 0
Madras	<i>choléra</i>	5-11 »	2 0
		12-18 »	0 0
		5-11 »	2 0
Madras	<i>variolo</i>	12-18 »	0 0
		5-11 »	2 0
		12-18 »	2 0
Vizagapatam	<i>variolo</i>	12-18 »	2 0
		5-11 »	0 0
		28 juin-4 juillet	2 1
Calcutta	<i>choléra</i>	12-18 juillet	55 58
		5-11 »	62 34
		28 juin-4 juillet	72 34
Calcutta	<i>variolo</i>	12-18 juillet	2 3
		5-11 »	6 4
		28 juin-4 juillet	11 9
Chittagong	<i>choléra</i>	12-18 juillet	10 5
		5-11 »	4 2
		28 juin-4 juillet	4 1
Bassein	<i>peste</i>	12-18 juillet	0 0
		5-11 »	0 0
		28 juin-4 juillet	1 1
Rangoun	<i>choléra</i>	12-18 juillet	2 1
		5-11 »	1 0
		12-18 »	1 0
Rangoun	<i>variolo</i>	5-11 »	0 0
		12-18 »	1 0
		28 juin-4 juillet	2 1

NIGERIA: Supplementary information concerning *plague* in Nigeria:

During the month of May 1931 no case of plague was reported in the municipality of Lagos; no contact was isolated in hospital and no voluntary vaccination was carried out.

The following table gives the number of cases of plague at Lagos during the months of February, March, April and May, for the years 1926 to 1931 separately (last six years):

	May	April	March	February
1931	—	3	—	1
1930	2	0	6	10
1929	4	8	4	17
1928	27	18	6	11
1927	6	8	13	10
1926	7	6	21	25

No case of human plague was reported in the rest of the country during May 1931.

NYASALAND: *smallpox* — June 2nd to 8th, 89 cases, 1 death (May 26th to June 1st, 94 cases, 1 death).

UGANDA: *plague* — June 1st to 30th, 380 cases, 359 deaths, distributed as follows: Buganda Province, 22 cases, 20 deaths, Eastern Province, 358 cases, 339 deaths (May 1st to 31st, Uganda, 147 cases, 134 deaths).

TANGANYIKA: *smallpox* — June 14th to 20th, 1 case.

TUNIS: *typhus* — July 13th to 19th, 2 cases at Laouta, Maktar District (July 6th to 12th, Tunis, 1 case).

America. — ECUADOR: April 1st to 30th, *smallpox* — 2 cases at Ambato; 10 cases at Cuenca; *varioloïde*, 1 case at Quito.

UNITED STATES: *smallpox* — in 47 States and the district of Columbia:

Weeks	Cases
July 12th-18th	217
„ 5th-11th	419
June 28th-July 4th	569
„ 21st-27th	470

The disease is still of a mild type and chiefly affects small towns and rural districts.

Asie. — CHINA: Ports: Amoy, *smallpox* — July 5th to 11th, 1 case, 1 death (June 28th to July 4th, 1 case, 1 death); Canton, *smallpox* — July 19th to 25th, 1 case; Shanghai, *smallpox* — July 19th to 25th, 1 death (July 12th to 18th, 2 deaths).

BRITISH INDIA: Ports:

		Cases	Deaths
Bombay	<i>plague</i>	July 12th-18th	0 0
		„ 5th-11th	0 0
		June 28th-July 4th	1 0
Bombay	<i>smallpox</i>	July 12th-18th	3 3
		„ 5th-11th	1 1
		„ 12th-18th	0 0
Madras	<i>cholera</i>	„ 5th-11th	2 0
		„ 12th-18th	0 0
		„ 5th-11th	2 0
Madras	<i>smallpox</i>	„ 12th-18th	0 0
		„ 5th-11th	2 0
		„ 12th-18th	0 0
Vizagapatam	<i>smallpox</i>	„ 12th-18th	2 0
		„ 5th-11th	0 0
		June 28th-July 4th	2 1
Calcutta	<i>cholera</i>	July 12th-18th	55 58
		„ 5th-11th	62 34
		June 28th-July 4th	72 34
Calcutta	<i>smallpox</i>	July 12th-18th	2 3
		„ 5th-11th	6 4
		June 28th-July 4th	11 9
Chittagong	<i>cholera</i>	July 12th-18th	10 5
		„ 5th-11th	4 2
		June 28th-July 4th	4 1
Bassein	<i>plague</i>	July 12th-18th	0 0
		„ 5th-11th	0 0
		June 28th-July 4th	1 1
Rangoon	<i>cholera</i>	July 12th-18th	2 1
		„ 5th-11th	1 0
		„ 12th-18th	1 0
Rangoon	<i>smallpox</i>	„ 5th-11th	0 0
		July 12th-18th	1 0
		„ 5th-11th	0 0
Rangoon		June 28th-July 4th	2 1

Provinces: du 12 au 18 juillet, districts où est signalée une extension de: *peste* — néant; *choléra* — Nasik (Bombay), Noakhali (Bengale), Cuttack, Hazaribagh (Orissa), Buldana (Berar), Almora (Provinces Unies); *variole* — Rangpur (Bengale), Kurnool, Chingleput (Madras), Nagpur, Mandla, Bilaspur (Provinces Centrales), Yeotmal, Buldana (Berar).

			Cas	Décès	
Assam	<i>choléra</i>	12-18 juillet	16	4	
		5-11 »	32	13	
		28 juin-4 juillet	49	20	
	<i>variole</i>	12-18 juillet	10	1	
		5-11 »	21	2	
		28 juin-4 juillet	17	3	
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	12-18 juillet	25	11	
		5-11 »	16	10	
		28 juin-4 juillet	7	6	
	<i>choléra</i>	12-18 juillet	1,817	823	
		5-11 »	1,379	655	
		28 juin-4 juillet	1,218	601	
	<i>variole</i>	12-18 juillet	90	17	
		5-11 »	128	37	
		28 juin-4 juillet	149	30	
	Birmanie	<i>peste</i>	12-18 juillet	*	*
			5-11 »	0	0
			28 juin-4 juillet	3	2
<i>choléra</i>		12-18 juillet	*	*	
		5-11 »	1	1	
		28 juin-4 juillet	5	3	
<i>variole</i>		12-18 juillet	*	*	
		5-11 »	6	1	
		28 juin-4 juillet	9	4	
Provinces Centrales et Berar		<i>choléra</i>	12-18 juillet	49	34
			5-11 »	56	47
			28 juin-4 juillet	13	3
	<i>variole</i>	12-18 juillet	173	26	
		5-11 »	244	36	
		28 juin-4 juillet	192	25	
Présidence de Madras	<i>choléra</i>	12-18 juillet	112	66	
		5-11 »	240	120	
		28 juin-4 juillet	164	57	
	<i>variole</i>	12-18 juillet	34	8	
		5-11 »	27	4	
		28 juin-4 juillet	23	2	
Pendjab	<i>choléra</i>	5-11 juillet	23	12	
		28 juin-4 juillet	14	2	
		21-27 juin	5	1	
	<i>variole</i>	5-11 juillet	179	54	
		28 juin-4 juillet	149	48	
		21-27 juin	180	47	
Province Frontière N.-O.	<i>choléra</i>	12-18 juillet	*	*	
		5-11 »	2	1	
		28 juin-4 juillet	5	4	
	<i>variole</i>	12-18 juillet	*	*	
		5-11 »	1	1	
		28 juin-4 juillet	1	1	

* Données non disponibles.

INDE FRANÇAISE: Ports: Chandernagor, du 28 juin au 4 juillet, *choléra* — 1 cas (21 juin-3 juillet, néant; 14-20 juin, 2 cas, 2 décès); *variole* — 2 cas, 2 décès (21 juin-3 juillet, néant; 14-20 juin, 1 cas). Karikal, *variole* — du 28 juin au 4 juillet, 1 cas, 1 décès (21-27 juin, 3 cas, 3 décès).

Provinces: Territoire de Pondichéry, *variole* — du 28 juin au 4 juillet, 4 cas, 4 décès (21-27 juin, 13 cas, 13 décès).

INDOCHINE: Ports: *choléra* — Pnom-Penh, du 12 au 18 juillet, 4 cas, 1 décès (5-11 juillet, 1 cas, 1 décès); Saïgon-Cholon, du 12 au 18 juillet, 3 cas, 2 décès (5-11 juillet, 3 cas, 2 décès); *variole* — du 19 au 25 juillet, 2 cas.

Provinces: Nombre de cas:

Provinces	<i>Choléra</i>		<i>Variole</i>	
	11-20 juillet	1 ^{er} -10 juillet	11-20 juillet	1 ^{er} -10 juillet
Cambodge	82	72	7	2
Cochinchine	30	66	0	14
Laos	0	5	2	2
Totaux	112	143	9	18

Provinces: July 12th to 18th, districts where an extension is reported: *plague* — nil; *cholera* — Nasik (Bombay), Noakhali (Bengal), Cuttack, Hazaribagh (Orissa), Buldana (Berar), Almora (United Provinces); *smallpox* — Rangpur (Bengal), Kurnool, Chingleput (Madras), Nagpur, Mandla, Bilaspur (Central Provinces), Yeotmal, Buldana (Berar).

			Cases	Deaths
Assam	<i>cholera</i>	July 12th-18th	16	4
		„ 5th-11th	32	13
		June 28th-July 4th	49	20
	<i>smallpox</i>	July 12th-18th	10	1
		„ 5th-11th	21	2
		June 28th-July 4th	17	3
Bombay Presidency	<i>plague</i>	July 12th-18th	25	11
		„ 5th-11th	16	10
		June 28th-July 4th	7	6
	<i>cholera</i>	July 12th-18th	1,817	823
		„ 5th-11th	1,379	655
		June 28th-July 4th	1,218	601
<i>smallpox</i>	July 12th-18th	90	17	
	„ 5th-11th	128	37	
	June 28th-July 4th	149	30	
Burma	<i>plague</i>	July 12th-18th	*	*
		„ 5th-11th	0	0
		June 28th-July 4th	3	2
	<i>cholera</i>	July 12th-18th	*	*
		„ 5th-11th	4	1
		June 28th-July 4th	5	3
<i>smallpox</i>	July 12th-18th	*	*	
	„ 5th-11th	6	1	
	June 28th-July 4th	9	4	
Central Provinces and Berar	<i>cholera</i>	July 12th-18th	49	34
		„ 5th-11th	56	47
		June 28th-July 4th	13	3
	<i>smallpox</i>	July 12th-18th	173	26
		„ 5th-11th	244	36
		June 28th-July 4th	192	25
Madras Presidency	<i>cholera</i>	July 12th-18th	112	66
		„ 5th-11th	240	120
		June 28th-July 4th	164	57
	<i>smallpox</i>	July 12th-18th	34	8
		„ 5th-11th	27	4
		June 28th-July 4th	23	2
Punjab	<i>cholera</i>	July 5th-11th	23	12
		June 28th-July 4th	14	2
		„ 21st-27th	5	1
	<i>smallpox</i>	July 5th-11th	179	54
		June 28th-July 4th	149	48
		„ 21st-27th	180	47
North West Frontier Prov.	<i>cholera</i>	July 12th-18th	*	*
		„ 5th-11th	2	1
		June 28th-July 4th	5	4
	<i>smallpox</i>	July 12th-18th	*	*
		„ 5th-11th	1	1
		June 28th-July 4th	1	1

* Data not available.

FRENCH INDIA: Ports: Chandernagor, June 28th to July 4th, *cholera* — 1 case (June 21st-July 3rd, nil; June 14th-20th, 2 cases, 2 deaths); *smallpox* — 2 cases, 2 deaths (June 21st-July 3rd, nil; June 14th to 20th, 1 case). Karikal, *smallpox* — June 28th to July 4th, 1 case, 1 death (June 21st to 27th, 3 cases, 3 deaths).

Provinces: Pondicherry Territory, *smallpox* — June 28th to July 4th, 4 cases, 4 deaths (June 21st to 27th, 13 cases, 13 deaths).

INDO-CHINA: Ports: *cholera* — Pnom-Penh, July 12th to 18th, 4 cases, 1 death (July 5th to 11th, 1 case, 1 death); Saïgon-Cholon, July 12th to 18th, 3 cases, 2 deaths (July 5th to 11th, 3 cases, 2 deaths); *smallpox* — July 19th to 25th, 2 cases.

Provinces: Number of cases:

Provinces	<i>Cholera</i>		<i>Smallpox</i>	
	July 11th-20th	July 1st-10th	July 11th-20th	July 1st-10th
Cambodia	82	72	7	2
Cochin-China	30	66	0	14
Laos	0	5	2	2
Total	112	143	9	18

IRAQ: Port: Mossoul, *variolo* — du 12 au 18 juillet, 1 cas.

Provinces: *variolo* — du 12 au 18 juillet, 4 cas (5-11 juillet, 32 cas, 13 décès).

SIAM: Port: Bangkok, *choléra* — du 19 au 25 juillet, 3 cas. 2 décès (5-18 juillet, néant; 28 juin-4 juillet, 1 cas).

SYRIE: *peste* — du 19 au 25 juillet, 1 cas à Beyrouth (12-18 juillet, néant; 5-11 juillet, 1 cas).

TRANSJORDANIE: Renseignements complémentaires, en date du 13 juillet 1931; sur la petite épidémie de *typhus exanthématique* signalée en Transjordanie:

I. Il est certain maintenant que la source de l'infection, dans les première et deuxième petites manifestations de typhus en Transjordanie, provient du Nejd. Les tribus parmi lesquelles se sont produits les cas campent, pendant la plus grande partie de l'année, dans un désert, à proximité de la frontière entre le Nejd et la Transjordanie et se mêlent souvent aux tribus du Nejd. Elles se déplacent vers l'Ouest, au début de l'été, pour acheter des céréales et faire paître leur bétail.

II. La maladie a un caractère bénin. Les mesures suivantes ont été prises par le Département d'Hygiène pour combattre l'infection:

a) Etablissement d'hôpitaux temporaires pour le traitement et l'isolement des cas de typhus et des suspects.

b) Epouillage des malades et des contacts, de la literie, du linge, des hardes et vêtements.

c) Les contacts, provenant, à peu près tous, des tribus nomades pouvant se réfugier dans le désert, ont été gardés, sous la surveillance de la police, en observation pendant la période requise.

III. Le terme « Kurd gypsies » figurant dans les relevés des maladies infectieuses ne signifie pas les bohémien ordinaires qui errent d'un pays à un autre, mais une catégorie inférieure de bédouins, ainsi dénommés par les classes supérieures de bédouins. Ils vivent en permanence dans le pays et se déplacent comme les autres.

Europe. — BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 juillet, néant (25 juin-1^{er} juillet, 3 cas et 2 décès).

ESPAGNE: du 5 au 11 juillet, *variolo* — 5 cas, répartis comme suit: 3 cas à Guadalajara, 1 cas à Jerez de la Frontera, 1 cas dans la province de Coruna; *varioloïde* — 1 cas à Valladolid; en outre, 21 cas, répartis comme suit par provinces: León, 5 cas; Lerida, 1 cas; Vizcaya, 2 cas; Barcelone, 1 cas; Cuenca, 1 cas; Valladolid, 6 cas; Huelva, 5 cas.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles: *variolo* — du 12 au 18 juillet, 50 cas, dont 12 dans le Comté de Londres. Districts sanitaires des ports indemnes (5-11 juillet, 45 cas dont 9 dans le comté de Londres).

GRÈCE: *typhus exanthématique* — du 16 au 30 juin, 1 cas au Pirée, dans le département d'Attique et Béotie (1^{er}-15 juin, Grèce, 4 cas).

POLOGNE: *typhus exanthématique* —

Semaines	Cas	Décès
12-18 juillet	13	1
5-11 »	17	1
28 juin-1 juillet	9	2
21-27 juin	16	1

ROUMANIE: *typhus exanthématique* —

Périodes	Cas	Décès
1 ^{er} -7 juillet	2	2
24-30 juin	10	0
16-23 »	12	2
8-15 »	16	7

TCHÉCOSLOVAQUIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 15 juin, 2 cas dans le district de Snina (Slovaquie) (16-31 mai, 11 cas).

IRAQ: Port: Mossoul, *smallpox* — July 12th to 18th, 1 case. Provinces: *smallpox* — July 12th to 18th, 4 cases (July 5th to 11th, 32 cases, 13 deaths).

SIAM: Port: Bangkok, *cholera* — July 19th to 25th, 3 cases, 2 deaths (July 5th to 18th, nil; June 28th-July 4th, 1 case).

SYRIA: *plague* — July 19th to 25th, 1 case at Beirut (July 12th to 18th, nil; July 5th to 11th, 1 case).

TRANSJORDAN: Supplementary information, dated July 13th, 1931, concerning the small epidemic of *typhus* reported in Transjordan:

I. It is certain now that the Nejd was the source of the infection, in the first and second small outbreaks of typhus in Transjordan. The tribes among which the cases have occurred camp during the greater part of the year in a desert close to the Nejd-Transjordan frontier and often mingle with the Nejd tribes. They migrate westwards at the beginning of the summer in order to buy grain and to graze their cattle.

II. The disease is of a mild type. The following measures have been taken by the Public Health Department to deal with the infection:

(a) Establishment of temporary hospitals for the treatment and isolation of cases of typhus and suspects.

(b) Delousing of cases and contacts, bedding, linen, rags and clothing.

(c) Contacts, practically all of whom belong to the nomadic tribes, which can take refuge in the desert, have been kept under observation, under police supervision, for the necessary period.

III. The term "Kurd gypsies", in the reports on infectious diseases, does not mean the ordinary gypsies who wander from country to country, but a lower class of Bedouins, who are thus described by the superior Bedouin classes. They live permanently in the country and move about like the others.

Europe. — BULGARIA: *typhus* — July 2nd to 8th, nil (June 25th to July 1st, 3 cases, 2 deaths).

SPAIN: July 5th to 11th, *smallpox* — 5 cases, distributed as follows: 3 cases at Guadalajara, 1 case at Jerez de la Frontera, 1 case in the Province of Coruna; *varioloïd* — 1 case at Valladolid, further, 21 cases distributed by provinces as follows: León, 5 cases; Lerida, 1 case; Vizcaya, 2 cases; Barcelona, 1 case; Cuenca, 1 case; Valladolid, 6 cases; Huelva, 5 cases.

GREAT BRITAIN: England and Wales: *smallpox* — July 12th to 18th, 50 cases, including 12 in the County of London. Port sanitary districts are free (July 5th to 11th, 45 cases, including 9, in the County of London).

GREECE: *typhus* — July 16th to 30th, 1 case in the Piræus, in the department of Attica and Bœotia (June 1st to 15th, Greece, 4 cases).

POLAND: *typhus* —

Weeks	Cases	Deaths
July 12th-18th	13	1
„ 5th-11th	17	1
June 28th-July 4th	9	2
„ 21st-27th	16	1

ROUMANIA: *typhus* —

Periods	Cases	Deaths
July 1st-7th	2	2
June 24th-30th	10	0
„ 16th-23rd	12	2
„ 8th-15th	16	7

CZECHOSLOVAKIA: *typhus* — June 1st to 15th, 2 cases in the Snina district (Slovakia) (May 16th to 31st, 11 cases).

YUGOSLAVIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 14 juillet, néant (22-30 juin, 2 cas dans le Banovinat de la Drina).

Océanie. — PHILIPPINES (ILES): *choléra* — du 12 au 18 juillet, néant (5-11 juillet, 3 cas, 3 décès dans la Province d'Ilo-Ilo).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — NIGÉRIA: Pendant le mois de mai 1931, 4,713 rats et 3,831 souris, soit un total de 8,544 rongeurs, ont été détruits ou trouvés morts. Parmi ces animaux, 4,686 rats ont été examinés bactériologiquement et aucun d'entre eux n'a été reconnu pesteux.

Le tableau suivant donne les pourcentages des rats infectés pour chacun des mois de février à mai des 6 dernières années:

	Maï	Avril	Mars	Février
1931	—	0,08	—	—
1930	0,27	0,11	0,68	0,92
1929	0,30	0,21	0,48	1,13
1928	1,13	0,38	0,95	0,90
1927	0,20	0,93	0,92	0,92
1926	0,66	0,65	1,80	2,25

Aucun rat pesteux n'a été signalé dans le reste du pays pendant le mois de mai 1931.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: du 12 au 18 juillet, Bombay, 9 rats pesteux (5-11 juillet, 16 rats pesteux); Rangoun, 2 rats pesteux (5-11 juillet, 2 rats pesteux).

IRAQ: Relevé des rats et puces trouvés à Bagdad et à Bassorah, au cours du mois de juin 1931:

Bagdad: Rats trouvés et examinés: 321; 6 ont été reconnus pesteux. Puces trouvées: 25.

Bassorah: Rats trouvés: 55. Aucun reconnu pesteux. Puces trouvées: 88.

YUGOSLAVIA: *typhus* — July 1st to 14th, nil¹ (June 22nd to 30th, 2 cases in the Banovine of the Drina).

Oceania. — PHILIPPINE ISLANDS: *cholera* — July 12th to 18th, nil (July 5th to 11th, 3 cases, 3 deaths in the Province of Ilo-Ilo).

IV. — RODENT PLAGUE.

Africa. — NIGERIA: During the month of May 1931, 4,713 rats and 3,831 mice, making a total of 8,544 rodents, were destroyed or found dead. Of these animals, 4,686 rats have been examined bacteriologically and none have been found plague-infected.

The following table gives the percentage of infected rats for each of the months from February to May of the last six years:

	May	April	March	February
1931	—	0.08	—	—
1930	0.27	0.11	0.68	0.92
1929	0.30	0.24	0.48	1.13
1928	1.13	0.38	0.95	0.90
1927	0.20	0.93	0.92	0.92
1926	0.66	0.65	1.80	2.25

No plague-infected rat was found in any other place of the country during the month of May 1931.

Asia: — BRITISH INDIA: July 12th to 18th, Bombay, 9 plague-infected rats (July 5th to 11th, 16 plague-infected rats); Rangoon, 2 plague-infected rats (July 5th to 11th, 2 plague-infected rats).

IRAQ: Return regarding rats and fleas found in Bagdad and Basrah during the month of June 1931.

Bagdad: Rats found and examined: 321; 6 have been found plague-infected. Fleas found: 25.

Basrah: Rats found: 55. None has been found plague-infected. Fleas found: 88.

V. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

V. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(30 juin-29 juillet 1931.) — (June 30th to July 29th, 1931.)

Peste Plague	Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow Fever	Typhus exanth. Typhus	Variole Smallpox
Afrique Alexandrie 25.VII. Alger 25.VII. Kayes (Sénégal) 10.VII. Mansourah 19.VII. Médina 10.VII. Port-Saïd 25.VII.	Afrique	Afrique Akuse (Côte de l'Or) 4.VII.	Afrique Casablanca 11.VII. Cheliff (Algérie) 18.VII.	Afrique
Amérique	Amérique	Amérique	Amérique	Amérique
Asie Bagdad 18.VII. Bassein 4.VII. Beyrouth 25.VII. Bombay 4.VII. Colombo 25.VII. Rangoun 18.VII.	Asie Bangkok 25.VII. Bombay 18.VII. * Calcutta 18.VII. Chandernagor 4.VII. Chittagong 18.VII. Madras 11.VII. Pnom-Penh 18.VII. Rangoun 18.VII. Saïgon-Cholon 18.VII. Swatow 4.VII. Vinh-Long (Cochinchine) 21.VII. * Forme épidémique depuis le 27 janvier (voir § I du commu- nique N° 117). — Epidemic form since January 27th (see § I of Communiqué No. 117).	Asie	Asie Amoy 11.VII. Bombay 18.VII. * Calcutta 18.VII. Canton 25.VII. Chandernagor 4.VII. Chang-Hai 25.VII. Karikal 4.VII. Madras 11.VII. Mossoul 18.VII. Pondichéry 11.VII. Rangoun 18.VII. Saïgon-Cholon 25.VII. Tientsin 11.VII. Vizagapatam 18.VII. * Forme épidémique depuis le 16 janvier (voir § I du commu- nique N° 115). — Epidemic form since January 16th (see § I of Communiqué No. 115).	Asie

<i>Peste Plague</i>	<i>Choléra Cholera</i>	<i>Fièvre jaune Yellow Fever</i>	<i>Typhus exanth. Typhus</i>	<i>Variole Smallpox</i>
Europe	Europe	Europe	Europe Le Pirée 30.VI.	Europe
Océanie	Océanie	Océanie	Océanie	Océanie

Paris, le 29 juillet 1931.

*Le Directeur de l'Office international
d'Hygiène publique:
(Signé) D^r Georges ABT.*